



## Антифон 1

Благослови, душе, моя,

## Антифон 3

У царстві твоїм...

### Тропарі і Кондаки

Тропар (г. 2): Коли зійшов Ти до смерті, Життя безсмертне,\* тоді ад умертвив Ти зблизком божества.\* Коли ж і умерлих із глибін підземних воскресив Ти,\* всі сили небесні взивали.\* Життєдавче, Христе Бже наш, слава Тобі.

Тропар (г. 4): Апостолів первопрестольні і вселенної вчителі,\* Владіку всіх моліть,\* щоб мир вселенній дарував\* і душам нашим велику мільість.

Слава Отцю, і Сїну, і Святому Духові,

Кондак (г. 2): Воскрес есі з гробу, всесильний Спасе,\* і ад, відівши чудо, вжахнувся, і мертві возстали,\* а творіння, бачачи це, радується разом з Тобою,\* і Адам веселиться, і світ, Спасе мій, оспівує Тебе повсякчасно.

і нїні, і повсякчас, і на віки віків. Амїнь.

Кондак (г. 2): Сильних і богогласних проповідників,\* верховних апостолів Твоїх, Господи,\* прийняв Ти в насолоду дїбр Твоїх і упокій,\* бо подвиги їх і смерть прийняв Ти понад усякі плодї,\* єдиний Серцевідче.

### Прокімен (г. 2)

Кріпость моя і пісня моя – Господь, і став мені спасінням (Пс. 117,14).

- Караяючи покарав мене Господь, та смерті не передав мене (Пс. 117,18).

### Прокімен (г. 8)

На всю землю вийшло віщання їх і до кінців вселенної – глаголи їх (Пс. 18,5).

### Апостол - Рим. 5, 1-10. 2 Кор. 11, 21 – 12, 9

Браття, виправдані вірою, ми маємо мир з Богом через Господа нашого Ісуса Христа, через якого ми вірою одержали доступ до тієї ласки, що в ній стоїмо і хвалимося надією на славу Божу. Та й не тільки це, але ми хвалимось і в стражданнях, знаючи, що страждання дає терпеливість, терпеливість – досвід, а досвід – надію. Надія ж не засоромить, бо любов Бога була вилита в серця наші Святим Духом, що нам даний. Христос бо, ще тоді, як ми були безсилі, у назначений час помер за безбожних. Навряд чи хто за праведника вмирає; бо за доброго може б хто і відважився умерти. Бог же показує свою до нас любов тим, що Христос умер за нас, коли ми ще були грішниками. Отож тим більш тепер, оправдані його кров'ю, ми ним спасемося від гніву. Бо коли, будши ворогами, ми примирилися з Богом смертю його Сина, то тим більше тепер, примирившись, спасемося його життям.

Браття, в чому б хто не показав відваги, – говорю мов безумний! – я також можу її показати. Вони євреї? Я теж. Вони ізраїльтяни? Я теж. Потомки Авраама? Я теж. Слуги Христові? Говорю неначе нерозумний: я більш від них. Багато більше в трудах, багато більше в тюрмах, під бичами надмірно, у смертельних небезпеках часто. Від юдеїв я прийняв п'ять раз по сорок без одного ударів тричі киями мене бито, раз каменовано, тричі корабель зо мною розбивався; день і ніч провів я у безодні; у подорожах часто, у небезпеках на ріках, небезпеках від розбійників, у небезпеках від земляків, у небезпеках від поган, у небезпеках у місті, у небезпеках у пустині, у небезпеках на морі, у небезпеках від братів фальшивих; у праці та в труді, в недосипанні часто, у голоді та спразі, часто в постах, у холоді й наготі! Крім того всього, моє щоденне піклування – журба про всі Церкви! Хто слабкий і я не слабкий? Хто блазниться і я не горю? Коли треба хвалитися, я моєю німечю буду хвалитись. Бог і Отець Господа Ісуса – він благословен вовеки! – знає, що я не говорю неправди. В Дамаску правитель царя Арети стеріг місто дамаскинян, щоб мене схопити, але мене спущено через віконце у коші по мурі і я втік з його рук. Чи треба хвалитися? Воно не личить. Та я перейду до видінь і до об'явлень Господніх. Знаю чоловіка в Христі, що чотирнадцять років тому, – чи то в тілі, не знаю, чи то без тіла, не знаю, Бог знає, – був узятий до третього неба. І знаю, що той чоловік – чи в тілі, чи без тіла, не знаю, Бог знає, – був узятий у рай і чув слова невимовні, яких не можна людині висловити. Таким буду хвалитися, собою ж не буду хвалитися, хіба лиш моїми немочами. Коли ж я схочу хвалитися, не буду безумний, бо скажу правду; але стримуюся, щоб про мене хто не сказав більше, ніж у мені бачить або від мене чує. І щоб я не загордів надзвичайними об'явленнями, дано мені колючку в тіло, посланця сатани, щоб бив мене в лице, щоб я не нісся вгору. Тричі благав я Господа, щоб той від мене відступився, та він сказав мені: «Досить тобі моєї благодаті, бо моя сила в немочі показується». Найкраще, отже, хвалитимуся скоріше моїми немочами, щоб у мені Христова сила пробувала.

### **Алилуя (г. 2)**

- Віслухає тебе Господь у день печалі, захистить тебе ім'я Бoga Якова (Пс. 19,2).
- Гoсподи, спасі царя Свого і почуй нас у день, коли призовемо Тебе (Пс. 19,10).
- Ісповідять небеса чудa Твої, Гoсподи, і істину Твою – в соборі святих (Пс. 88,6).

### **Євангелія - Мт. 18 зач. 6, 22-33. Мт. 67 зач. 16, 13-19.**

Сказав Господь: Світло тіла – око. Як, отже, твоє око ясне, все тіло твоє буде світле. А коли твоє око лихе, все тіло твоє буде в темряві. Коли ж те світло, що в тобі, темрява, то якою великою буде темрява! Ніхто не може двом панам служити: бо або одного зненавидить, а другого буде любити, або буде триматися одного, а того знехтує. Не можете служити Богові і мамоні. Ось чому кажу вам: не турбуйтеся вашим життям, що вам їсти та що пити; ні тілом вашим, у що одягнутись.

Хіба життя не більше їжі, тіло – не більше одежі? Гляньте на птиць небесних: не сіють і не жнуть, ані не збирають у засіки; і Отець ваш небесний їх годує. Хіба ви не вартніші від них? Хто з вас, журачись, може додати до свого віку хоч один лікоть? І про одяжу чого ж вам клопотатись? Гляньте на польові лілеї, як вони ростуть: не працюють і не прядуть. Та я кажу вам, що й Соломон у всій своїй славі не вдягався так, як одна з них. І коли польове зілля, яке сьогодні є, а завтра вкидають до печі, Бог так одягає, то чи не багато більше вас, маловірні? Тож не турбуйтеся, кажучи: що будемо їсти, що пити і в що одягнемось? Про все те побиваються погани. Отець же ваш небесний знає, що вам усе це потрібне. Шукайте перше царства Божого та його справедливості, і все те вам додасться.

В той час, прийшовши в околицю Филипової Кесарії, Ісус спитав своїх учнів: – За кого мають люди Сина чоловічого? Ті відповіли: – Одні за Івана Хрестителя, інші за Іллю, ще інші за Єремію або одного з пророків. – На вашу ж думку, – каже до них, – хто я? Озвався Симон Петро і заявляє: – Ти – Христос, Син Бога живого. У відповідь Ісус сказав до нього: – Щасливий ти, Симоне, сину Йони, бо не тіло й кров це тобі відкрили, а Отець мій небесний. Тож і я тобі заявляю, що ти – Петро-Скеля і на цій скелі збудую мою Церкву й адові ворота її не подолають. Я дам тобі ключі царства небесного, і що ти зв'яжеш на землі, буде зв'язане на небі; і те, що ти розв'яжеш на землі, буде розв'язане на небі.

### **Замість Достойно**

Велича́й, душе́ моя, тверди́й ка́мінь – Петра́, і сосу́д ізбра́нний – Павла́, Христо́вої Церкви.

Тебе́, пресла́вну Невісту і Пресвяту́ Богоро́дицю, що роди́ла Створі́теля неві́димих і всіх ві́димих, в піснях велича́ємо.

### **Причасний**

На всю зе́млю вийшло віща́ння їх і до кінці́в вселенно́ї – глаго́ли їх (Пс. 18,5). Алилúя, алилúя, алилúя.



**Antiphon 1** “Bless the Lord, O my soul...”

**Antiphon 3** “Remember us, O Lord...”

### **Troparia and Kontakia**

Troparion, Tone 2 (pg.333): When You went down to death, O Life Immortal,\* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.\* When You raised the dead from the nether world,\* all the powers of heaven cried out:\* “O Giver of Life,

Troparion, Tone 4 (pg.851): As the leaders of the apostles\* and teachers of the whole world,\* intercede with the Master of all\* to grant peace to the world\* and to our souls great mercy.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit,.

Kontakion, Tone 2 (pg334): You rose from the tomb, O almighty Saviour;\* and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose.\* Creation saw and rejoices with You, and Adam exults.\* And the world, my Saviour, sings Your praises for ever.

Now and for ever and ever. Amen

Kontakion, Tone 2 (pg. 851): You received Your inspired and steadfast preachers, Your chief disciples,\* into the enjoyment of Your good things and into repose.\* You, Who alone know the heart, accept their labours and death\* more gladly than any holocaust.

### **Prokeimenon, Tone 2 (pg.336)**

The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

- The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death. (Psalm 117:14,18)

### **Prokeimenon, Tone 8 (pg.852)**

Their utterance has gone forth into all the earth, and their words unto the ends of the world.

### **Epistle - Romans 5:1-10; 2 Corinthians 11:21-12:9**

Brothers and Sisters, having been justified by faith, we have peace with God through our Lord Jesus Christ, through whom also we have access by faith into this grace in which we stand, and rejoice in hope of the glory of God. And not only that, but we also glory in tribulations, knowing that tribulation produces perseverance; and perseverance, character; and character, hope. Now hope does not disappoint, because the love of God has been poured out in our hearts by the Holy Spirit who was given to us. For when we were still without strength, in due time Christ died for the ungodly. For scarcely for a righteous man will one die; yet perhaps for a good man someone would even dare to die. But God demonstrates His own love toward us, in that while we were still sinners, Christ died for us. Much more then, having now been justified by His blood, we shall be saved from wrath through Him. For if when we were enemies we were reconciled to God through the death of His Son, much more, having been reconciled, we shall be saved by His life

Brothers and Sisters, in whatever anyone is bold—I speak foolishly—I am bold also. Are they Hebrews? So am I. Are they Israelites? So am I. Are they the seed of Abraham? So am I. Are they ministers of Christ?—I speak as a fool—I am more: in labors more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequently, in deaths often. From the Jews five times I received forty stripes minus one. Three times I was beaten with rods; once I was stoned; three times I was shipwrecked; a night and a day I have been in the deep; in journeys often, in perils of waters, in perils of robbers, in perils of my own countrymen, in perils of the Gentiles, in perils in the city, in perils in the wilderness, in perils in the sea, in perils among false brethren; in weariness and toil, in sleeplessness often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness— besides the other things, what comes upon me daily: my deep concern for all the churches. Who is weak, and I am not weak? Who is made to stumble, and I do not burn with indignation? If I must boast, I will boast in the things which concern my infirmity. The God and Father of our Lord Jesus Christ, who is blessed forever, knows that I am not lying. In Damascus the governor, under Aretas the king, was guarding the city of the Damascenes with a garrison, desiring to arrest me; but I was let down in a basket through a window in the wall, and escaped from his hands. It is doubtless not profitable for me to boast. I will come to visions and revelations of the Lord: I know a man in Christ who fourteen years ago—whether in the body I do not know, or whether out of the body I do not know, God knows—such a one was caught up to the third heaven. And I know such a man—whether in the body or out of the body I do not know, God knows— how he was caught up into Paradise and heard inexpressible words, which it is not lawful for a man to utter. Of such a one I will boast; yet of myself I will not boast, except in my infirmities. For though I might desire to boast, I will not be a fool; for I will speak the truth. But I refrain, lest anyone should think of me above what he sees me to be or hears from me. And lest I should be exalted above measure by the abundance of the revelations, a thorn in the flesh was given to me, a messenger of Satan to buffet me, lest I be exalted above measure. Concerning this thing I pleaded with the Lord three times that it might depart from me. And He said to me, “My grace is sufficient for you, for My strength is made perfect in weakness.” Therefore most gladly I will rather boast in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me.

### **Alleluia, Tone 2 (pg.336)**

- The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.
- Lord, grant victory to the king and hear us in the day that we shall call upon You. (Psalm 19:2,10)
- The heavens shall confess Your wonders, O Lord, and Your truth in the church of the saints. (Psalm 88:)

## **Gospel - Matthew 6:22-33; Matthew 16:13-19**

The Lord said, “The lamp of the body is the eye. If therefore your eye is good, your whole body will be full of light. But if your eye is bad, your whole body will be full of darkness. If therefore the light that is in you is darkness, how great is that darkness! “No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be loyal to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon. “Therefore I say to you, do not worry about your life, what you will eat or what you will drink; nor about your body, what you will put on. Is not life more than food and the body more than clothing? Look at the birds of the air, for they neither sow nor reap nor gather into barns; yet your heavenly Father feeds them. Are you not of more value than they? Which of you by worrying can add one cubit to his stature? “So why do you worry about clothing? Consider the lilies of the field, how they grow: they neither toil nor spin; and yet I say to you that even Solomon in all his glory was not arrayed like one of these. Now if God so clothes the grass of the field, which today is, and tomorrow is thrown into the oven, will He not much more clothe you, O you of little faith? “Therefore do not worry, saying, ‘What shall we eat?’ or ‘What shall we drink?’ or ‘What shall we wear?’ For after all these things the Gentiles seek. For your heavenly Father knows that you need all these things. But seek first the kingdom of God and His righteousness, and all these things shall be added to you.”

At that time, when Jesus came into the region of Caesarea Philippi, He asked His disciples, saying, “Who do men say that I, the Son of Man, am?” So they said, “Some say John the Baptist, some Elijah, and others Jeremiah or one of the prophets.” He said to them, “But who do you say that I am?” Simon Peter answered and said, “You are the Christ, the Son of the living God.” Jesus answered and said to him, “Blessed are you, Simon Bar-Jonah, for flesh and blood has not revealed this to you, but My Father who is in heaven. And I also say to you that you are Peter, and on this rock I will build My church, and the gates of Hades shall not prevail against it. And I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever

### **Hymn to the Mother of God (pg.853)**

O my soul, magnify Peter the solid rock of Christ’s Church and Paul her chosen vessel.

You, most glorious Bride and all holy Mother of God,\* in song do we magnify;\* for the Maker of all things seen and unseen\* was born of you.

### **Communion Hymn**

Their utterance has gone forth into all the earth,\* and their words unto the ends of the world.\* Alleluia, alleluia,\* alleluia. (Psalm 18:5)

## ANNOUNCEMENTS - ОГЛОШЕННЯ

We welcome all parishioners and visitors who are joining us today!  
Вітаємо всіх парафіян і гостей які приєднуються до нас сьогодні.

**Funeral** – Please remember in your prayers the newly departed handmaid of God + Anne Kisil who passed into eternal on June 22, 2025. The Funeral took place at Windsor Chapel on June 25 and the burial was at Heavenly Rest Cemetery. Anne was a longtime member of our parish and the local Ukrainian community.



With the saints, give repose, O Lord. Everlasting memory.

**Похорон** – Будь ласка, згадайте у своїх молитвах новопокійну служницю Божу Анну Кісіль, яка відійшла до вічних спочинків 22 червня 2025 року. Похорон відбувся у Windsor Chapel Funeral Home 25 червня, а поховання було на кладовищі Heavenly Rest. Анна була давнім членом нашої парафії та місцевої української громади.

Зі святими упокой, Господи. Вічна пам'ять



**COFFEE** – Coffee and sweets will resume again on Sunday, September 7.  
**КАВА** – Кава та солодощі знову розпочнуться в неділю, 7 вересня.

**Parish Pastoral Council Meeting** - will take place on Wednesday, July 2 at 6: 00 pm. Members are asked to attend.

**Засідання Парафіяльної Пастирської Ради** – відбудеться у середу, 2 липня, о 18:00. Запрошуємо членів ради бути присутніми.



## **What?! Where?! When?!**

**July** – Kitchen & Sales closed during the month of July

**July 2** - Parish Pastoral Council Meeting

**July 13** – Parish Feast Day – 10am Bilingual Divine Liturgy followed by BBQ Potluck

**July 20** – Blessing of cars after each Divine Liturgy

**August 1** – Kitchen Sales Resume

**August 3** – Blessing of Honey and Poppy Seeds (Mak)

**August 6 & 10** – Blessing of Fruit

**August 15 & 17** – Blessing of Herbs & Flowers

**October 25** – 100<sup>th</sup> Anniversary Gala



## **Що?! Де?! Коли?!**

**Липень** – Кухня та продаж закриті протягом липня

**2 липня** – засідання Парафіяльної пастирської ради

**13 липня** – Парафіяльний празник – 10:00 ранку Літургія (двомовна) & «BarBQ Potluck»

**20 липня** – освячення автомобілів після кожної Божественної Літургії

**1 серпня**- розпочинається продаж їжі

**3 серпня** – Освячення меду та маку

**6 і 10 серпня** – Освячення плодів

**15 та 17 серпня** – освячення зілля та квітів

**25 жовтня** – 100-річчя заснування церкви

## **Words of Wisdom**

“The Lord is loving toward men, swift to pardon but slow to punish. Let no man despair of his own salvation. Peter, the first and foremost of the apostles, denied the Lord three times before a little servant girl, but he repented and wept bitterly” (Catechetical Lectures 2:19 [A.D. 350]).

*Cyril of Jerusalem*

«Господь чоловіколюбний, швидкий на прощення, але повільний на покарання. Нехай ніхто не втрачає надії на власне спасіння». Петро, перший і найголовніший з апостолів, тричі зрікся Господа перед маленькою служницею, але покався та гірко плакав» (Катехитичні лекції 2:19 [350 р. н. е.]).  
*Кирило Єрусалимський*





Christ the Good Shepherd Parish  
St. Michael's Ukrainian Greek Catholic Church  
Христос Добрий Пастрир – Св. Михаїл



Invites you to a  
**Jubilee Banquet**  
To Honour  
**Fr. Terry Lozynsky**

On the occasion of  
the 50<sup>th</sup> Anniversary  
of his Ordination

**Saturday, September 6, 2025**



Запрошуємо Вас на  
**Ювілейний Бенкет**  
**Святкування**

50-ї річниці священства

**о. Тараса Лозинського**



Trident Banquet Hall / Залі УНО  
145 Evans Avenue, Toronto

Doors Open at 5:30 pm  
Dinner Served at 6:00 pm

Tickets (Cash): Adults \$125 / Students \$100

Tickets-contact: **Tatjana Precepa** at (647) 205-0672 after 4:00 pm  
Tatjana.precepa@gmail.com

***Join us & celebrate***

Jubilee Divine Liturgy - Sunday, September 7 @ 11:00 am  
182 Sixth Street



UKRAINIAN  
CATHOLIC  
EPARCHY OF  
TORONTO AND  
EASTERN CANADA

SPECIAL GUEST SPEAKER

H.E. MYKOLA CARDINAL BYCHOK, C.Ss.R.

THE YOUNGEST CARDINAL  
IN THE CATHOLIC CHURCH.  
APPOINTED BY POPE FRANCIS IN 2024.  
BORN IN UKRAINE AND NOW SERVING AS THE  
EPARCH OF SAINTS PETER AND PAUL IN  
MELBOURNE. CARDINAL BYCHOK IS A  
DISTINGUISHED MEMBER OF THE REDEMPTORIST  
ORDER WHO PLAYED A PIVOTAL ROLE IN THE  
CONCLAVE THAT ELECTED POPE LEO.



# *1st Annual Bishop's Dinner* Eparchy Annual Appeal

PEARSON CONVENTION CENTRE

2638 STEELES AVENUE EAST, BRAMPTON, ON L6S 6J9

Sept. 11th, 2025

Reception at 5:30 pm | Dinner and Wine at 6:30 pm

 TICKETS:  
\$200.00 PER PERSON  
CASH BAR AVAILABLE  
FREE PARKING



CONTACT:  
VALERIE BOBYK  
 902.461.0980

FOR TICKETS: [@CLICK HERE](#)

 [VALERIE@VALERIEBOBYK.CA](mailto:VALERIE@VALERIEBOBYK.CA)

# The Feast of Saints Peter and Paul

June 29

Icon courtesy of Dmitry Shkolnik

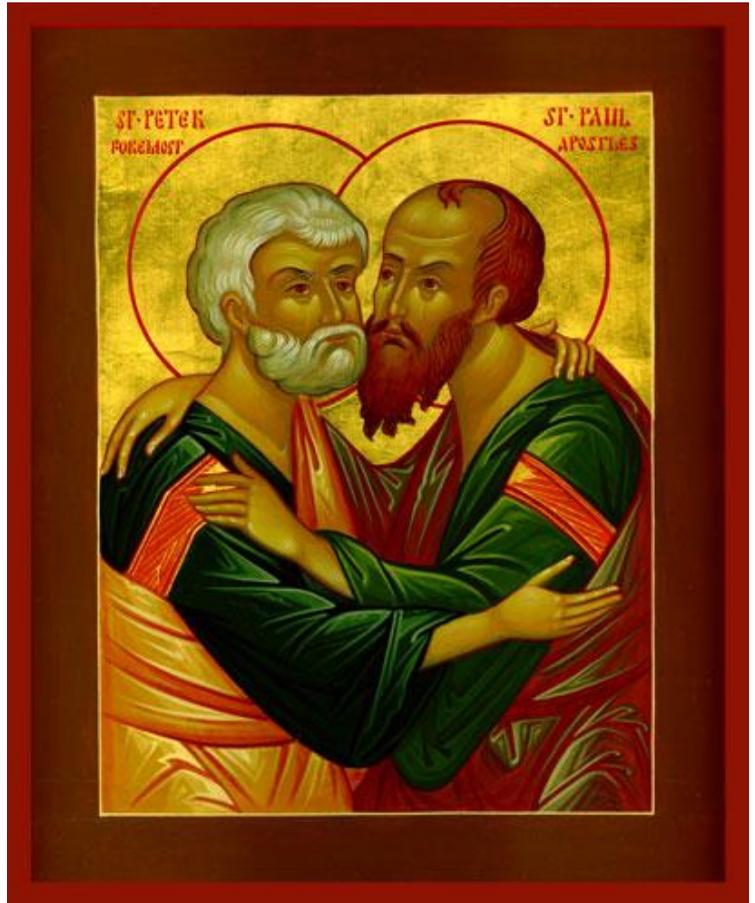
This Feast is an important day on our church calendar; in fact, it has been re-instated as a feast day of obligation for the Ukrainian Catholic Church. The faithful always prepared themselves for the great feasts with fasting and prayer. The Feast of the Apostles Peter and Paul, therefore, is preceded by a fast.

This Feast honours the two apostles who were responsible for laying the foundation for the Church of Christ. Their significance to us was understood by Metropolitan Andrew Sheptytsky, who wrote, "All that we have, we owe to their apostolic labors and prayers ... St. Paul, the Apostle, claims first place, for in his letters he has given to the Church a rich revelation of God, and a wealth of divine teachings ... The Liturgical Year gives the Apostle Peter first place, assigning him two days in the year, namely January 16<sup>th</sup>, the Feast of St. Peter in Chains and June 29<sup>th</sup>."

Peter and Paul were martyred in Rome under the Emperor Nero. According to tradition, Peter was crucified head down at his own request in the year

64. Paul was a Roman citizen and, therefore, could not be crucified according to Roman law. He was beheaded in 67. The Church unites them in a common celebration on June 29<sup>th</sup> and gives them identical honour.

Peter was a simple fisherman who realized the holiness of Jesus the first time he saw Christ. There is no doubt that Simon enjoyed a special relationship as a leader of the Apostles. Christ called him the "Rock" (Peter) and said that upon this Rock He would build His Church. Peter moved around in his apostolic work, consecrating bishops of villages and cities wherever he went. An important role of Peter and the Patriarchates



founded by him was to speak on matters affecting the entire Church, including teachings and doctrine, both East and West, North and South.

Saint Paul, on the other hand, had a different calling and role within the Church. His various letters to the Churches make him the patron of the Local Church. Paul was raised in the strictest possible tradition of Pharisaic Judaism and was a Pharisee himself. He severely persecuted Christians until Christ met him in a powerful and intimate way. He went from being the most unlikely person to adapt Christianity to non-Jews, to being the Apostle of the Gentiles! For St. Paul, the Church existed at different levels. The most basic level was the “Home Church” run by parents and grandparents. This was where Christianity was taught and experienced. In times of persecution, the Home Church was often the only place where Christianity could be lived and passed on. The next level, the Local Church, is where the Gospel was proclaimed in a way the local community could understand and celebrate it according to its own culture and experience.

The Feast of Ss. Peter and Paul represents the relationship between the Universal Church (Peter’s work) and the Local Church (Paul’s work). We are part of the Universal Church where we find life in the Holy Mysteries (sacraments) and the teachings of Christ. We belong to the Universal Church by being members of the Local Church. The Local Church gives meaning to the Holy Mysteries and teachings of the Universal Church in the light of the cultural understandings and world-view of the particular Local Church. Our Local Church follows the Kyivan (Ukrainian) Tradition which reflects our historic cultural identity and values. But the Ukrainian Tradition doesn’t belong only to us. The Feast of Peter and Paul offers us a vision of what our Church should be: outward reaching with an inward focus. The Kyivan tradition is not just for Ukrainians. We have been entrusted with a treasure of spiritual culture which we are meant to share so that others may have a fuller experience of God.

Ss. Peter and Paul are honoured together since they bring together both understandings of the Church. The one brings light to the message of the Gospel and the other makes the light shine more brightly for us by adapting the message to our world-view.

For our part, all parishioners should sense the eagerness and joy of this feast. It instills the Spirit of love and joy that a parish family must represent; it encourages us all to a greater generosity of our time and talent to the life of the church. Into our own lives may this feast remind us of the fullness of belonging that we need to feel in order to live our Christian lives to the fullest, readily, wholeheartedly, and gladly — knowing what the Holy Apostles knew, that God is with us!



### **Monday, June 30, 2025**

The Synaxis of the Holy, Glorious and All-Praiseworthy Twelve Apostles; Blessed Hieromartyr Vasyl Velychkovsky

*1 Corinthians 4:9-16      Mark 3:13-19*

### **Tuesday, July 1, 2025**

The Holy Unmercenaries and Wonderworkers Cosmas and Damian.

*Romans 10:11-11:2    Matthew 11:16-20*

**10:00 am – Divine Liturgy**

### **Wednesday, July 2, 2025**

The Placing of the Precious Robe of Our Most Holy Lady and the Mother of God in Blachernae

*Hebrew 9:1-7    Luke 10:38-42, 11:27-28*

### **Thursday, July 3, 2025**

The Holy Martyr Hyacinth.

*Romans 11:13-24    Matthew 11:27-30*

### **Friday, July 4, 2025**

Our Holy Father Andrew the Jerusalemite, Archbishop of Crete; Venerable Martha, Mother of the Holy Simeon of the Mountain of Wonders.

*Romans 11:25-36    Matthew 12:1-8*

### **Saturday, July 5, 2025**

Our Venerable Father Athanasius of Athos.

*Galatians 5:22-6:2    Luke 6:17-23*

**4:00 pm – Great Vespers**

**5:00 pm – Vigil Divine Liturgy (Eng) – for the parishioners**

### **Sunday, July 6, 2025**

Fourth Sunday after Pentecost; Octoechos Tone 3; Holy Mother of God of Perpetual Help; Our Venerable Father Sisoës the Great.

*Romans 6:18-23; 8:28-39; Hebrews 9:1-7    Matthew 8:5-13; 5:1-16; Luke 10:38-42; 11:27-28*

**9:00 am – Divine Liturgy (Ukr) - for the parishioners**

**11:00 am – Divine Liturgy (Eng) – for + Hunter Reed – Carlita Macchiavello & Michael O'Neill**

## **Понеділок, 30-го червня, 2025**

Собор свв. славних і всехвальних дванадцяти апст.

Блаж. сщмч. Василя Величковського

*1 Кор. 4, 9-16. Мр. 3, 13-19.*

## **Вівторок, 1-го липня 2025**

Свв. безср. і чудотв. Косми й Дам'яна

*Рим. 10, 11 – 11, 2. Мт. 11, 16-20.*

**10:00 ат - Божественна Літургія**

## **Середа, 2-го липня, 2025**

Положення чесної ризи Пресвятої Владичиці нашої Богородиці у Влахерні

*Євр. 9, 1-7. Лк. 10, 38-42; 11, 27-28.*

## **Четвер, 3-го липня, 2025**

Св. мч. Якинта

*Рим. 11, 13-24. Мт. 11, 27-30.*

## **П'ятниця, 4-го липня, 2025**

Св. Андрія, архієп. Критського, ерусалимлянина

Прп. Марти, матері св. Симеона Дивногорця

*Рим. 11, 25-36. Мт. 12, 1-8.*

## **Субота, 5-го липня, 2025**

Прп. Атанасія Афонського

*Гал. 5, 22 – 6, 2. Лк. 6, 17-23.*

**16:00 - Велика Вечірня (анг.)**

**17:00 - Божественна літургія (анг.) - за парафіянами**

## **Неділя, 6-го липня, 2025**

Свято Матері Божої Неустанної Помочі, Прп. Сисоя Великого

*Рим. 6, 18-23 Євр. 9, 1-7..Мт. 8, 5-13. Лк. 10, 38-42; 11, 27-28*

**9:00 – Божественна Літургія (укр) - за парафіянами**

**11:00 – Божественна Літургія (анг)- Для Гантера Ріда - Карліта Мак'явелло та**

**Михайло О'Ніл**

**Weekly Collection**  
*June 16<sup>th</sup> to June 22<sup>nd</sup>, 2025*



*Thank you for your generosity! For more information on how to support your parish, please visit our website.*

**SACRAMENTAL MYSTERIES**

**Baptism & Chrismation** –by arrangement with Fr. Peter.

**Marriage** – Please make an appointment for an interview at least six months in advance.

**Confession** –Tuesday 5pm, during office hours or by appointment.

**Holy Eucharist** –please call Fr. Peter to schedule a visit.

**Anointing of the Sick**–please call Fr. Peter.

**PARISH CONTACTS**

**Bookkeeper**

Caron Boyer 519-973-4872, ext. 2

**Hospodar**

Glenn Kehoe 519-999-1505

**Kitchen Crew (Food preparation & sales)**

Mary Bocian 519-973-4872, ext. 4

**Parish Co-ordinator of Care**

(Protection of minors and vulnerable adults)

Nicolette Carlan [ncarlan@sympatico.ca](mailto:ncarlan@sympatico.ca)

**Parish Finance Council**

Andrew Ramsz [aeramsz@gmail.com](mailto:aeramsz@gmail.com)

**Parish Pastoral Council**

Kim Gosling [kimcha65@gmail.com](mailto:kimcha65@gmail.com)

**St. Olga Ukrainian Ladies Society (SOULS)**

Cathy Gorski [cgorski@xplornet.com](mailto:cgorski@xplornet.com)

Marusia Preece [marusia@cogeco.ca](mailto:marusia@cogeco.ca)

**Event Coordinator and Hall Bookings**

Dobr. Maureen Hrytsyk 519-973-4872 ext.3

[maureenhrytsyk@gmail.com](mailto:maureenhrytsyk@gmail.com)

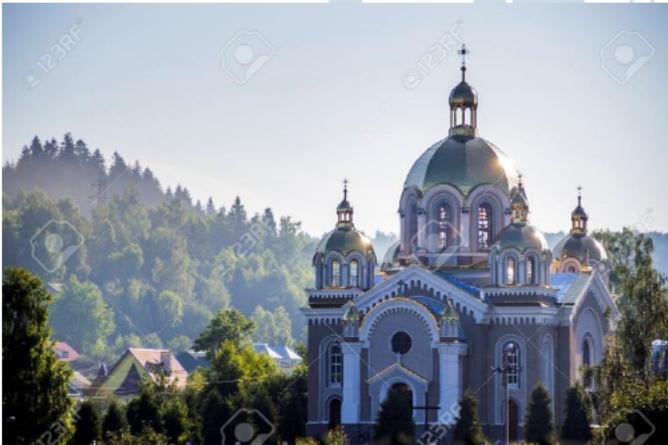
**Summer Church Camp**

Naomi Bruno [naomi.jayne@hotmail.com](mailto:naomi.jayne@hotmail.com)

W.E.S.U.N. 519-973-4872, ext. 5

(Windsor Essex Supporting Ukrainian Newcomers)

Andriana Pitre [windsorsex.sun@gmail.com](mailto:windsorsex.sun@gmail.com)



*Church of Saints Peter and Paul in  
Skhidnytsa, Lviv region*

*Церква Святих Петра і Павла у Східниці,  
Львівська область*